

MONTREAL PLUS



La victime
du McDo **meurt**

Page 3

La **méningite**
tue un bébé

Page 3



CAHIER E | LA PRESSE | MONTRÉAL | MARDI 17 AVRIL 2001

PETITES ANNONCES > DÉCÈS

L'AFFAIRE ALAIN DESROSIERIS

Pour un SPCUM plus transparent

PASCALE BRETON

Le Service de police de la Communauté urbaine de Montréal devrait aller jusqu'au bout dans son souci de transparence concernant l'agent Alain Desrosiers et ses deux complices, en faisant savoir à qui étaient destinées les informations policières recueillies illégalement.

C'est du moins l'avis du criminologue André Normandeau, qui pense que le SPCUM a été jusqu'à présent à demi transparent dans cette affaire.

« Que le directeur du SPCUM ait convoqué rapidement une conférence de presse la semaine dernière est un signe de transparence, affirme M. Normandeau. Par contre, il devrait aller plus loin. Nous ne savons pas à qui ont servi ces informations, ni pour quelles raisons. Même les élus politiques devraient poser des questions dans ce dossier. »

Accusés d'avoir frauduleusement accédé au Centre de renseignements policiers du Québec (CRPQ) pour y puiser des données confidentielles et des photos, le policier Alain Desrosiers, son ancien collègue Claude Aubin et un troisième complice, Michel Charbonneau, ont plaidé coupable samedi dernier, au moment de leur comparution. De cette façon, ils se sont évité un procès. Leurs avocats ont négocié une partie de la journée pour finalement s'entendre sur les chefs d'accusation et les trois accusés ont reçu leur sentence la journée même. Claude Aubin a reçu la peine la plus sévère, soit deux ans de pénitencier, tandis que les deux autres devront purger leur peine dans la collectivité.

Comme il n'y aura pas de procès, il ne sera pas possible de connaître l'identité des clients de l'agence AGC (Aubin, Garceau, Charbonneau), fondée par Claude Aubin et Michel Charbonneau, qui utilisait les renseignements fournis illégalement par l'agent Desrosiers du SPCUM. Des soupçons pèsent cependant sur le crime organisé.

« Il n'aurait pas dû y avoir de négociation dans ce dossier, surtout si le crime organisé était impliqué, ce qui est grave. Nous connaissons seulement ce qui a été divulgué devant le juge par le procureur de la Couronne, après que la négociation a eu lieu. Pourtant, il aurait été pertinent de savoir pour qui ces informations étaient prises », a souligné M. Normandeau en mentionnant que le SPCUM devrait organiser une seconde conférence de presse à ce sujet dans les prochains jours ou prochaines semaines.

Avocat spécialisé en droit civil, M^e Julius Grey partageait aussi cet avis dans une entrevue accordée à *The Gazette* hier. Il affirmait qu'il aurait dû être possible de faire la lumière sur cette histoire, ce qui aurait contribué à réduire les soupçons et les questionnements qui existent actuellement.

« Ce n'est pas une enquête publique. La Couronne doit prouver les éléments essentiels de l'infraction. S'il y a eu une enquête plus approfondie sur le crime organisé, le procureur n'a pas à divulguer pour autant tous les éléments de preuve », a rétorqué l'avocat montréalais Jacques Bellemare.

Ce dernier croit également que la direction du SPCUM a bien traité l'affaire en convoquant immédiatement une conférence de presse, avant même que les comparutions n'aient lieu, dans un évident souci de transparence. « Pour la police de Montréal, une affaire comme celle-là est très difficile et je pense qu'elle a agi de façon admirable », a ajouté M^e Bellemare.

Vera Danyluk prédit une course à la mairie pas très belle...

MARIE-CLAUDE GIRARD



Photo MARTIN CHAMBERLAND, La Presse
Vera Danyluk n'est pas dans la course à la mairie de Montréal et son mandat de présidente de la CUM se termine avec la création de la nouvelle ville.

Vera Danyluk est maintenant libre. Libre de terminer en paix son mandat à la présidence de la Communauté urbaine de Montréal, libre d'entreprendre les rénovations maintes fois reportées à sa maison de Mont-Royal, libre d'accepter une éventuelle offre d'un parti provincial...

Quand on lui mentionne la dernière rumeur à son sujet, qui en ferait une candidate libérale aux prochaines élections provinciales et, le cas échéant, une fort capable ministre des Affaires municipales et de la Métropole, la principale intéressée s'esclaffe : « Oh ça, ça serait intéressant, amusant ! »

Lors des dernières élections provinciales, M^{me} Danyluk avait été contactée par les libéraux mais avait refusé, entre autres « par loyauté » envers la CUM. Aujourd'hui, elle n'aurait plus d'engagements. Mais elle assure ne pas avoir été appelée par le PLQ. Que des rumeurs, dit-elle.

Dans son rire, on peut toutefois entendre toute la satisfaction qu'elle pourrait avoir, comme ministre, à mettre au pas ceux qui ont tenté de l'empêcher de faire un second mandat à la tête de la CUM. Des élus qui étaient souvent agacés par sa volonté de prendre position comme présidente de la CUM, un organisme qu'ils considéraient avant tout comme un fournisseur de services. Des maires qui, dans plusieurs cas, sont aujourd'hui actifs dans l'Union de l'île de Montréal de **Gérald Tremblay**.

blay, lequel parti a refusé son offre de tenir une course à l'investiture.

Maintenant qu'elle a exclu l'idée de former son propre parti, de se porter candidate à la mairie ou même à un poste de conseiller, M^{me} Danyluk peut examiner la campagne électorale en observatrice. « C'est la partie la plus intéressante, la plus agréable », dit-elle.

Mais sa vision est loin d'être rose : « Ce sera une campagne très difficile. Je pense qu'elle va devenir très laide à un moment. » Elle prévoit énormément d'attaques et de critiques personnelles visant à miner la crédibilité des uns et des autres. « Je n'avais même pas annoncé ma candidature que la rumeur courait dans certains milieux que j'étais la candidate « plantée » par M^{me} Harel. C'est une petite indication de ce qui s'en vient. »

Elle dit être tout à fait à l'aise avec la décision qu'elle a prise après avoir constaté l'ensemble de la situation et particulièrement l'échec des négociations avec l'Union de l'île de Montréal. « Presque toute ma vie professionnelle, je l'ai passée dans des postes où il fallait prendre des décisions. Regarder tous les éléments, les circonstances, une série d'options. On écoute les experts, les gens qui ont des opinions différentes. J'ai toujours été très satisfaite des décisions que j'ai prises dans la vie. À un moment, il faut se faire confiance. »

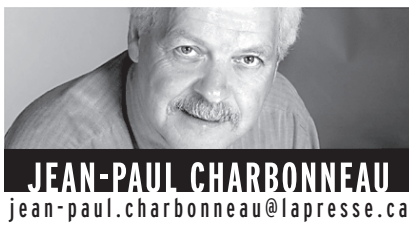
Invitée récemment à rencontrer des élèves de troisième secondaire, Vera Danyluk a été frappée par leur cynisme face aux élus et aux services publics.

Voir DANYLUK en E2

Saint-Adolphe-d'Howard à l'ère médiévale



Photo PIERRE McCANN, La Presse
Que la fête commence! Au premier plan, Nathalie Robichaud, conjointe du créateur et concepteur de spectacles médiévaux, Yvon Rivet, en route pour le château médiéval de Saint-Adolphe-d'Howard.



Des tournois mettant aux prises des chevaliers revêtus de costumes médiévaux et montés sur des chevaux seront présentés sous un chapiteau adjacent à un véritable château à Saint-Adolphe-d'Howard. Le créateur et concepteur de ces spectacles, les premiers du genre au Canada, Yvon Rivet, prévoit des retombées économiques annuelles de cinq millions.

Le château médiéval Sire d'Howard est en phase d'aménagement sur les anciennes propriétés du gouvernement fédéral, plus précisément dans le bunker où l'Armée de l'air avait construit un imposant bâtiment pour y installer trois radars.

Mercredi dernier, *La Presse* s'y est rendue. Des ouvriers s'affairaient alors à convertir l'ancien bunker en un véritable château doté d'un pont-levis. Ce bâtiment, comprenant une écurie aménagée au sous-sol pour les 16 chevaux du spectacle, est situé au sommet de la montagne avec vue sur Saint-Adolphe et sur une partie de Morin Heights.

Le spectacle avec souper sera présenté sous un chapiteau pouvant accueillir 792 spectateurs costumés aux couleurs de leur chevalier qui tentera de remporter la victoire. Après chaque représentation, l'assistance sera invitée à revenir au château pour terminer la soirée en dansant. La première représentation aura lieu le 12 mai et les autres suivront à raison de quatre soirs par semaine jusqu'au 30 septembre.

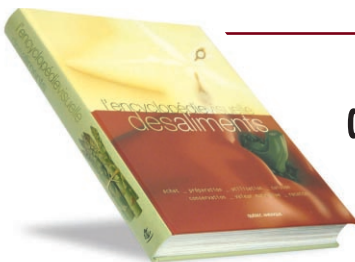
Pour transformer l'ancien bunker, M. Rivet aura investi 1,5 million. Ce projet, lancé en juillet dernier, va créer 60 emplois; les comédiens et le personnel seront hébergés dans les bâtiments où logeaient les militaires. Quarante artistes ayant une expérience du médiéval seront du spectacle.

En 1989, Yvon Rivet s'est porté acquéreur d'une partie du complexe situé près du lac Saint-Joseph, avant de devenir ensuite l'unique propriétaire de toutes les anciennes installations des forces armées aménagées durant la guerre froide. Les militaires affectés à la surveillance radar sont arrivés à Saint-Adolphe en 1958 et sont repartis en 1988.

Voir MÉDIÉVALE en E2

LA SUPERGRILLE
DU SAMEDI

La Presse



100 gagnants mériteront un exemplaire
de **L'ENCYCLOPÉDIE VISUELLE
DES ALIMENTS**
et un t-shirt J'AI RÉUSSI.

À SURVEILLER
SAMEDI !

MÉDIÉVALE

Suite de la page E1

Une auberge, connue sous le nom des Faubourgs du Soleil, a été aménagée dans l'ancien mess des officiers avec 54 chambres. On n'y reçoit que des groupes.

« La municipalité m'avait ordonné, explique M. Rivet, de démolir le bunker où étaient installés les radars parce qu'il devenait trop dangereux. À un certain moment, je me suis rendu en Espagne où j'ai vu un château médiéval avec des chevaux. Je n'avais jamais vu ça de ma vie et, pourtant, je travaillais depuis une vingtaine d'années au Manoir de Clarenceville (à la frontière du Canada et du Vermont) où des spectacles médiévaux sans chevaux étaient présentés.

« Quand j'ai vu ça, je me suis dit : je connais les chevaux (il élève des chevaux arabes) et j'ai une clientèle déjà établie. J'ai alors téléphoné de là-bas à l'entrepreneur qui était à défaire le bunker et je lui demandé de tout arrêter en lui recommandant de bien se préparer, puisque j'arrivais avec une idée de fou. J'ai toujours prétendu qu'il s'agissait d'un coup de génie ou de folie ! »

Durant les jours suivants, des comédiens, une professeure d'équitation, un professeur d'escrime, etc., ont été embauchés ainsi que des ouvriers afin de convertir le bunker en un château avec tout le confort nécessaire pour recevoir les spectateurs.

« À Clarenceville, précise M. Rivest, je jouais le rôle du chevalier jaune. Dans le spectacle qui sera présenté ici, je suis le maréchal du roi Charles le Bon mandaté pour trouver un mari à sa fille. Le roi donnera la main de la princesse et son royaume au chevalier vainqueur d'un tournoi. »

Les comédiens et leurs montures répètent chaque jour. Les costumes sont l'oeuvre d'une couturière de Blainville et tous les accessoires utilisés ont été fabriqués dans les Laurentides et à Montréal.

SUIVEZ LE RYTHME

Du lundi au vendredi dans

La Presse

ACTUEL

L'ART DE DONNER, ainsi pourrait-on présenter une généreuse idée d'une douzaine d'étudiants en beaux-arts de l'Université Concordia (volet céramique) réalisée dans le cadre de leur exploration de l'art collectif et l'art public. Ils ont en effet décidé de contribuer à leur manière au financement d'activités de l'Hôpital de Montréal pour enfants, en réalisant des centaines de chaises miniatures ornées de figurines qui sont mises en vente au profit du Fonds Andy Collins pour enfants. Une centaine des 800 figurines « assises » sur une chaise taillée dans une brique, sont exposée à l'Hôpital de Montréal pour enfants. Coût : 20 \$. Renseignements : (514) 735-4601.

PARMI LES DONNEURS sur lesquels peut compter Héma-Québec, il en est qui sont devenus des familiers, et tout particulièrement ceux qui comme Michel Therrien, de Sainte-Foy, participent au programme de don de plasma. Ce dernier a ainsi fait récemment son



Michel Therrien

600^e don à vie. C'est à raison d'une fois par semaine qu'il fait ce qu'il considère comme son bénévolat hebdomadaire, depuis qu'il a fait un premier don de sang à l'âge de 18 ans. Bien que le centre de prélèvement de plasma d'Héma-Québec soit situé exclusivement à Sainte-Foy, on compte parmi les donateurs des gens de Montréal, de la Gaspésie et de la Mauricie, dont des personnes qui profitent de voyages d'affaires à Québec pour ce faire. Ces donateurs, qui fournissent 15 000 unités de plasma par année (contre 215 000 unités de sang recueillies), sont suivis attentivement.

CRÉATION D'ODYSSÉE 2001 est un organisme qui voudrait rassembler les intervenants montréalais de l'industrie du commerce électronique par l'intermédiaire de rencontres mensuelles et d'un concours qui consacrerait les meilleurs sites québécois sur l'Internet. Une série

TÊTES D'AFFICHE

de rencontres portant sur des thèmes technologiques sont déjà programmées dans le but avoué de générer des alliances dans ce secteur industriel en plein développement et déjà frappé d'un ralentissement après des débuts fulgurants. Renseignements (www.prixodsee.org) ou (514) 288-8290.

BAZAR ANNUEL de la Maison Marguerite, vendredi (17h à 21h), samedi (10h à 17h), et dimanche prochain (10h à 15h). Le fruit de cette vente-débarras d'objets de toutes sortes permettra de soutenir financièrement les activités de cette maison d'hébergement à court terme, qui vient en aide bon an mal an à plus de 400 femmes victimes de violence ou sans abri. Renseignements : (514) 932-5949.

DEMAIN, L'HÔPITAL du Sacré-Coeur organise une activité portes ouvertes offrant l'occasion de visiter une salle d'opération. Cette visite, qui se déroulera de 11h à 13h, s'inscrit dans le cadre du 75^e anniversaire de fondation de cet hôpital montréalais. Renseignements : (www.crhsc.umontreal.ca/hscm/intro.html)

AYANT ACCEPTÉ de devenir le porte-parole des services de répit Emergo (pour parents d'enfants autistes ou affectés de troubles envahissants du développement), l'animateur Paul Houde sera le parrain d'honneur d'une première activité-bénéfice devant avoir lieu le vendredi 27 avril, à l'Hippodrome de Montréal. Renseignements : (514) 931-2882.

Paul Houde

LES ÉTUDIANTS EN arts visuels désirant faire leur preuve sont invités à s'inscrire au concours du prix Albert-Dumouchel du Conseil québécois de l'estampe. Toutes les techniques d'estampe, à l'exception du monotype, sont admises. Renseignements : (514) 525-2621.

JA0 MANUEL PIMENTAL (boursier Nestlé) et Alexandre Girardeau (boursier de l'Ordre des comptables généraux licenciés), deux élèves du programme de techniques administratives du Collège de Rosemont, viennent de remporter chacun une bourse d'excellence d'une valeur de 300 \$, en récompense pour la qualité de leur dossier scolaire.

L'AMERICAN LIBRARY Association vient de renouveler l'agrément de l'École de bibliothéconomie et des sciences de l'information (EBSI) de l'Université de Montréal, la seule école francophone en bibliothéconomie et sciences de l'information en Amérique du Nord, qui vient par ailleurs d'ajouter à ses formations (certificat en archivistique, maîtrise en sciences de l'information et doctorat en sciences de l'information) un nouveau certificat en gestion de l'information numérique, c'est-à-dire de l'information pouvant être lue et traitée par ordinateur, soit la création, l'organisation, la préservation, la recherche et la diffusion de cette information.

LA FONDATION LA Belle-aide, qui vient en aide aux personnes âgées en perte d'autonomie résidant dans un CHSLD, tiendra son tournoi de golf annuel le mercredi 13 juin, au club de golf Le Versant, à Terrebonne, sous la présidence d'honneur de la lieutenant-gouverneur Lise Thibault. Coût : 130 \$. Renseignements : (450) 978-5111.

Lise Thibault

LA SOCIÉTÉ De l'autisme et des troubles envahissants du développement de Laval présentera une conférence ayant pour thème *L'évaluation du développement et des comportements pour le suivi des thérapies éducatives*, le 30 avril, à 14h, au Centre de réadaptation Normand-Laramée (308, boulevard Cartier Ouest, Laval). Entrée libre. Renseignements et inscription : (450) 663-5551.

DANYLUK

Suite de la page E1

« Ces jeunes-là sont très intelligents, très articulés. On retrouve maintenant le même cynisme chez les adultes. Si on veut refaire le lien de confiance entre la population et les élus, c'est pendant la campagne électorale que ça doit commencer en discutant des grandes questions. Le grand défi de la nouvelle ville, c'est l'ouverture d'esprit, le processus démocratique, une participation réelle des citoyens. »

Dans toutes ces réflexions sur son avenir politique, M^{me} Danyluk affirme qu'il a été plus difficile pour elle de penser à briser son engagement envers la CUM pour se porter candidate que de laisser tomber la course à mairie. « Quitter la Communauté urbaine, c'était pour moi un dilemme énorme. On a des employés qui ont 30 ans d'expérience dans l'institution. Ces gens-là ont été très loyaux envers la Communauté urbaine. Depuis que je suis là, j'ai senti cette loyauté envers moi aussi. Les gens qui ont donné cette loyauté pendant toutes ces années méritent d'avoir aussi la loyauté de la personne qui les dirigeait. »

Pour l'instant, elle n'a pas de projets précis en tête. « Dans ma vie personnelle, il y a des choses que je veux faire. Parce que depuis 22 ans déjà, ma vie personnelle était très limitée à cause de mes activités. » Il reste qu'elle aimerait bien trouver un endroit, dans le secteur public ou privé, où elle pourrait mettre à profit son expérience, travailler à « définir et promouvoir les valeurs fondamentales qui doivent appuyer la mission qu'une entreprise se donne. »

Il ne faudrait pas s'étonner non plus de retrouver Vera Danyluk dans « d'autres forums publics » où pourraient se retrouver des « groupes de personnes voulant influencer ce qui se passe dans la nouvelle grande ville ».

DU CARACTÈRE!

Tous les dimanches dans

La Presse

LECTURES

LE LEXUS RX 300 2001



En prime :
l'admiration et l'envie de tous.

Vous savez déjà que le RX 300 est doté de caractéristiques spéciales comme un dispositif de contrôle du dérapage du véhicule, quatre roues motrices, un régulateur de traction et des freins ABS. Mais sachez qu'en optant pour l'achat ou la location-bail d'un RX300 Édition limitée, vous en aurez encore plus pour votre argent, 2 250 \$ de plus, en fait ! Les deux versions comprennent : intérieur cuir, sièges avant chauffants, panneau de toit transparent et rétroviseurs à atténuation électrochromique. L'Édition Luxe a des garnitures en ronce de noyer, alors que l'Édition Sport, elle, est rehaussée de garnitures en aluminium brossé (et d'un aileron arrière). Inutile de dire qu'au volant, vous ferez l'objet de l'admiration et de l'envie de tous. Pour l'adresse d'un concessionnaire Lexus ou pour des renseignements : 1 800 26-LEXUS www.lexus.ca

LE RX 300 ÉDITION LUXE

575 \$*
PAR MOIS

Au prix de
51 250 \$

LE RX 300 ÉDITION SPORT

585 \$†
PAR MOIS

Au prix de
51 850 \$

À la conquête de la perfection.



*Le taux d'intérêt de 6,9 % s'applique à des plans de location de 36 mois de Toyota Crédit Canada sur approbation du crédit pour les véhicules Lexus RX 300 2001 neufs. Cette offre s'applique uniquement aux véhicules en stock chez le concessionnaire et elle ne peut être combinée à aucune autre offre. EXEMPLE DE PAIEMENT : RX 300 (Groupe B). Taux d'intérêt de 6,9 % - Durée : 36 mois - PDSF : 51 250 \$ - Acompte ou échange équivalent : 9 500 \$ - Mensualité de location : 575 \$ - Dépôt de garantie : 500 \$ - Limite de kilométrage : 24 000 km par an. Frais de 0,15 \$ pour chaque kilomètre supplémentaire (0,10 \$ par kilomètre si convenu au moment de la signature du contrat de location). Frais de transport et de préparation, assurance et toutes taxes applicables en sus. Voyez votre concessionnaire Lexus le plus près pour plus de détails. L'offre prend fin le 2 avril 2001. Le modèle peut être montré avec un équipement en option.

†Le taux d'intérêt de 6,9 % s'applique à des plans de location de 36 mois de Toyota Crédit Canada sur approbation du crédit pour les véhicules Lexus RX 300 2001 neufs. Cette offre s'applique uniquement aux véhicules en stock chez le concessionnaire et elle ne peut être combinée à aucune autre offre. EXEMPLE DE PAIEMENT : RX 300 (Groupe C). Taux d'intérêt de 6,9 % - Durée : 36 mois - PDSF : 51 850 \$ - Acompte ou échange équivalent : 9 500 \$ - Mensualité de location : 585 \$ - Dépôt de garantie : 500 \$ - Limite de kilométrage : 24 000 km par an. Frais de 0,15 \$ pour chaque kilomètre supplémentaire (0,10 \$ par kilomètre si convenu au moment de la signature du contrat de location). Frais de transport et de préparation, assurance et toutes taxes applicables en sus. Voyez votre concessionnaire Lexus le plus près pour plus de détails. L'offre prend fin le 30 avril 2001. Le modèle peut-être montré avec un équipement en option.

LES PETITES ANNONCES

DÈS 8 HEURES!

COMMENT NOUS JOINDRE

Heures d'ouverture: lundi au vendredi, de 8 h à 17 h 30

Par téléphone:

(514) 285-7111

Par télécopieur:

(514) 848-6287

Adresse postale:

Les petites annonces
7, rue Saint-Jacques
Montréal, Québec H2Y 1K9

courrielpa@lapresse.ca

Communiquiez les renseignements suivants lors de votre réservation par télécopieur, courriel ou par la poste:

- Nom complet, adresse et numéro de téléphone pour la facturation
- Rubrique, texte et dates de parution
- Personne à joindre pour vérification
- Numéro de téléphone pour vous joindre en semaine entre 8 h et 17 h 30, si différent de celui de la facturation

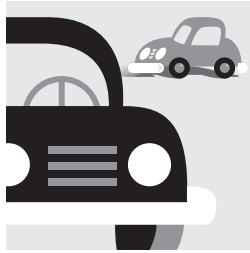
Avis

Nos annonceurs sont priés de vérifier la teneur de leurs annonces lors de leur première parution. Advenant qu'une annonce soit reproduite incorrectement, l'annonceur doit en aviser aussitôt *La Presse* qui convient de publier dans la prochaine édition du journal, une version corrigée de celle-ci. Toute erreur ou plainte visant la teneur d'une annonce doit être signalée le jour de sa parution avant 17 h, pour fins de correction lors de la prochaine édition du journal. De même, en cas d'annulation d'une annonce, l'avis à cette fin doit être donné avant 17 h, du lundi au vendredi, le jour qui précède sa parution.

Les annonces sont sujettes à l'approbation de leur contenu de même qu'à l'approbation du crédit de l'expéditeur.

La Presse se réserve le droit de publier, d'annuler ou de classer correctement toute annonce sous la rubrique appropriée.

Offres d'emploi : Tous les postes sont ouverts également aux femmes et aux hommes.



AUTOBAINES
3 lignes, 7 jours pour 34,65 \$
(1,65 \$ par ligne, par jour additionnel)
Pour cette offre spéciale, aucun changement ne peut être apporté au texte original en cours de publication. On peut annuler après la première parution, cependant la facturation s'établira obligatoirement pour le nombre de jours de parution demandé lors de la réservation. Payables avant publication.



IMMOBILIER

• RÉSIDENTIEL •

ACHAT • VENTE • ÉCHANGE

Visites libres	100
Île de Montréal	101
Centre-ville	102
Vieux-Montréal	103
Laval, Rive-Nord	105
Rive-Sud	106
Banlieue ouest	107
Banlieue est	108
Laurentides, Lanaudière	109
Estrie, Cantons de l'Est	110
Extérieur de Montréal	111
Bord de l'eau	112
États-Unis, hors frontières	113
Temps partagé	114
Condominiums, copropriétés	115

Maisons de campagne, domaines 116 |

Chalets 117 |

Maisons mobiles 118 |

Propriétés à échanger 119 |

Propriétés demandées 120 |

Fermes, terres 121 |

Terrains résidentiels 122 |

Prêts hyp. / résidentiels 123 |

Reprises de finance 124 |

Divers 129 |

• LOCATION •

Île de Montréal 131 |

Centre-ville 132 |

Vieux-Montréal 133 |

Laval, Rive-Nord 135 |

Rive-Sud 136 |

Banlieue ouest 137 |

Banlieue est 138 |

Laurentides, Lanaudière 139 |

Estrie, Cantons de l'Est 140 |

Extérieur de Montréal 141 |

États-Unis, hors frontières 143 |

Condominiums, copropriétés à louer 145 |

Maisons de campagne 146 |

Chalets à louer 147 |

Chambres, pensions 148 |

Propriétés à louer 149 |

Maisons de repos, centres d'accueil 150 |

Garages 152 |

On demande à louer 153 |

On demande à partager 154 |

Sous-location 155 |

Appartements meublés 156 |

INVESTISSEMENT COMMERCIAL

• INDUSTRIEL •

ACHAT • VENTE • ÉCHANGE

Propriétés à revenus 160 |

Propriétés comm. / industrielles 162 |

Fermes, terres 168 |

Commerces 170 |

Copropriétés, espaces comm. / industriels 172 |

Terrains comm. / industriels 173 |

• LOCATION •

Espaces comm. / industriels à louer 180 |

Commerces à louer 182 |

Entrepôts à louer 184 |

Bureaux à louer 186 |

Magasins à louer 188 |

Divers 192 |

MARCHANDISES ET SERVICES

• MARCHANDISES •

Équipements téléphoniques 202 |

Audiovisuel, photographie 203 |

Instruments de musique 205 |

Appareils électroménagers 206 |

Mobilier, articles maison 207 |

Chauffage, climatisation 209 |

Vêtements, fourrure 210 |

Collections 211 |

Antiquités, artisanat, œuvres d'art, bijoux, objets précieux 212 |

Livres 214 |

Le coin de l'ordinateur 217 |

Services pour animaux 219 |

Animaux 220 |

Perdu 221 |

Trouvé 222 |

Piscines 224 |

Bois de foyer 225 |

Santé, produits naturels 227 |

Équipements de bureau 228 |

Imprimerie 229 |

Machinerie, outils 231 |

Équipements commerciaux 232 |

Matériaux de construction 233 |

Marchandises diverses 235 |

On demande à acheter 236 |

Encans 237 |

Vente de garage 238 |

Vente de charité 239 |

Marché aux puces 240 |

• SERVICES •

Entretien, rénovation 250 |

Entrepreneurs 252 |

Peinture, décoration 255 |

Paysagistes, déneigement 256 |

Transport, déménagement 257 |

Gardiennes, gardiennage 259 |

Professionnels 260 |

Esthétique, coiffure 262 |

Rédaction, traduction 263 |

Traitement de textes, travail de bureau 264 |

Préparation de C.V. 265 |

Services divers 268 |

Soins thérapeutiques et massothérapie 270 |

Consultations, soins professionnels 271 |

Naissances, graduations, fiançailles, mariages 401 |

Avis de recherche 402 |

Compagnies, compagnons 403 |

Agences de rencontres 404 |

Clubs de rencontres 405 |

Lignes de rencontres 406 |

Astrologie, occultisme 410 |

Billets de sport / spectacles 419 |

Activités sociales 420 |

Escortes, rencontres, etc. 440 |

Cinéma/vidéo pour adultes 443 |

Divers 450 |

Souhaits 460 |

OFFRES D'EMPLOI

Offres d'emploi (encadrées seulement) 300 |

Programmes de formation 303 |

Postes cadres et professionnels 304 |

Santé, services communautaires 306 |

Éducation, enseignement 307 |

Gardiennes 308 |

Bureaux 310 |

Informatique 313 |

Assurance 316 |

Secteur automobile 317 |

Vente, commerce 319 |

Immobilier 320 |

Transport, camionnage 321 |

Clubs, hôtels, restaurants 322 |

Alimentation 323 |

Imprimerie, infographie 324 |

Technique, métiers, sous-traitance 325 |

Coiffure, esthétique 327 |

Industrie du vêtement 328 |

Industriel, manufacturier 329 |

Entretien, sécurité, conciergerie 331 |

Services domestiques 334 |

Musiciens, artistes 337 |

Mannequins, modèles 339 |

Emplois divers 340 |

Emplois hors Québec 341 |

Emplois divers à temps partiel 342 |

Emplois demandés 343 |

Méthodes de recherche d'emplois 348 |

Bénévolat 349 |

• COURS •

Cours 350 |

Naissances, graduations, fiançailles, mariages 401 |

Avis de recherche 402 |

Compagnies, compagnons 403 |

Agences de rencontres 404 |

Clubs de rencontres 405 |

Lignes de rencontres 406 |

Astrologie, occultisme 410 |

Billets de sport / spectacles 419 |

Activités sociales 420 |

Escortes, rencontres, etc. 440 |

Cinéma/vidéo pour adultes 443 |

Divers 450 |

Souhaits 460 |

TRANSPORTS ET VÉHICULES AUTOMOBILES

Machinerie diverse, véhicules lourds 501 |

Camions, 4 x 4, fourgonnettes 511 |

Véhicules 2998 \$ et moins 548 |

Automobiles 550 |

Autos, camions antiques et de collection 555 |

Autos - camions à louer 557 |

Services divers 560 |

Pièces et accessoires 568 |

Ferraille 569 |

LOISIRS ET VÉHICULES RÉCRÉATIFS

• LOISIRS •

Articles / équipements de sport 605 |

Camping, chasse et pêche 606 |

Vélo, ski, golf 608 |

Séjours, excursions 610 |

• ÉQUIPEMENTS RÉCRÉATIFS •

ACHAT • VENTE • ÉCHANGE

Motocyclettes 655 |

Bateaux, moteurs, yachts, voiliers 658 |

Planches à voiles 659 |

Motoneiges, véhicules tout terrain 661 |

Remorques 665 |

Véhicules récréatifs 667 |

Divers 670 |

Entreposage de véhicules 675 |

AFFAIRES

Propositions d'affaires (encadrées seulement) 700 |

Site Internet 704 |

Financement 705 |

Occasions d'affaires 710 |

Associés demandés 712 |

Franchises 714 |

Services financiers 715 |

Services spécialisés 717 |

Argent à prêter ou demandé 718 |

Tenue de livres, impôt 725 |

Immobilier 735 |

Divers 750 |

AVIS

Avis légaux 801 |

Avis divers 805 |

Communiqués 810 |

Avis de dissolution, changements de nom 850 |

DÉCÈS, PRIÈRES, REMERCIEMENTS

Remerciements |

Condolences |

Prières |

Décès |



TRANSPORTS ET VÉHICULES AUTOMOBILES

550 AUTOMOBILES

MAZDA Protégé SE 99, aut., 55 000 km, a/c, CD.
BROSSARD TOYOTA 450-445-0577 514-821-8504

MERCEDES 1993 190 E, 143 500 km, 2.3L, A1, 12 900 \$, 514-426-1397, 952-1960

MERCEDES 96 320E nouveau modèle, 4 phares, tout original, spécial, en salle de montre, 29 900 \$ ou échange, + BMW et Volvo. Sélection 450-433-2002

MERCEDES 1985, 500 SEL, noir, bon état, dame proprio, doit vendre, 514-911-9112

MERCEDES BENZ C-230 97, aut., gr. élect., toit. Achat 4995 \$/mois. Carmax 514-592-7178

MERCEDES C230 2000, argent, 8000 km, 450-672-2720 **SILVER STAR RIVE - SUD**

MERCEDES C230 2000, bleu, 17 000 km, 450-672-2720 **SILVER STAR RIVE - SUD**

MERCEDES C230 97, argent, 71 000 km, tout vitré, mags, A-1, 25 495 \$, G.N.R. 514-497-0493

MERCEDES C230K, 1999, sport, argent/noir, tout ouvrant, 6CD, 18 000 km, 8 pneus, jour 514-333-7373 poste 2261, après 18h 514-953-9699

MERCEDES E320 1999, argent, 39 700 km, Immaculée, 49 900 \$ ferme, 514-487-0746

MERCEDES E320 95, argent, spéc., 23 500 \$, 450-672-2720 **SILVER STAR RIVE - SUD**

MERCEDES E320 97, vert int, beige 20 000 km, 450-672-2720 **SILVER STAR RIVE - SUD**

MERCEDES E320 98, bleu int, noir, 46 000 km, 450-672-2720 **SILVER STAR RIVE - SUD**

MERCEDES 98, ML320 S.U.V., noir, cuir, équipée, Bose, démar., 65 000 km, 36 000 \$, Tracy: 514-335-9900 # 266

MERCEDES ML430 99, noir, 57 000 km, 450-672-2720 **SILVER STAR RIVE - SUD**

MERCEDES S420, 95, 91 000 km, comme neuve, 48 500 \$, Carmax 514-592-1464

MERCEDES S420 97, argent, spéc., 38 500 \$, 450-672-2720 **SILVER STAR RIVE - SUD**

MERCEDES S420 97, impeccable, noir/noir, 77 000 km, 1 proprio, non fumeur, jamais sorti l'hiver, comme neuve, 48 500 \$ ferme, 450-466-5902

MERCEDES S320 99, noir, 54 000 km, 450-672-2720 **SILVER STAR RIVE - SUD**

MERCEDES 280 SE 1983, état A1, pas d'hiver, groupe sport, CD, mags, état: 514-909-5332

MERCEDES 280 SE 1983, état A1, pas d'hiver, groupe sport, CD, mags, état: 514-909-5332

MERCEDES 280 SE 1983, état A1, pas d'hiver, groupe sport, CD, mags, état: 514-909-5332

MERCEDES 280 SE 1983, état A1, pas d'hiver, groupe sport, CD, mags, état: 514-909-5332

MERCEDES 280 SE 1983, état A1, pas d'hiver, groupe sport, CD, mags, état: 514-909-5332

MERCEDES 280 SE 1983, état A1, pas d'hiver, groupe sport, CD, mags, état: 514-909-5332

MERCEDES 280 SE 1983, état A1, pas d'hiver, groupe sport, CD, mags, état: 514-909-5332

MERCEDES 280 SE 1983, état A1, pas d'hiver, groupe sport, CD, mags, état: 514-909-5332

MERCEDES 280 SE 1983, état A1, pas d'hiver, groupe sport, CD, mags, état: 514-909-5332

MERCEDES 280 SE 1983, état A1, pas d'hiver, groupe sport, CD, mags, état: 514-909-5332

MERCEDES 280 SE 1983, état A1, pas d'hiver, groupe sport, CD, mags, état: 514-909-5332

MERCEDES 280 SE 1983, état A1, pas d'hiver, groupe sport, CD, mags, état: 514-909-5332

MERCEDES 280 SE 1983, état A1, pas d'hiver, groupe sport, CD, mags, état: 514-909-5332

MERCEDES 280 SE 1983, état A1, pas d'hiver, groupe sport, CD, mags, état: 514-909-5332

MERCEDES 280 SE 1983, état A1, pas d'hiver, groupe sport, CD, mags, état: 514-909-5332

MERCEDES 280 SE 1983, état A1, pas d'hiver, groupe sport, CD, mags, état: 514-909-5332

MERCEDES 280 SE 1983, état A1, pas d'hiver, groupe sport, CD, mags, état: 514-909-5332

MERCEDES 280 SE 1983, état A1, pas d'hiver, groupe sport, CD, mags, état: 514-909-5332

MERCEDES 280 SE 1983, état A1, pas d'hiver, groupe sport, CD, mags, état: 514-909-5332

MERCEDES 280 SE 1983, état A1, pas d'hiver, groupe sport, CD, mags, état: 514-909-5332

MERCEDES 280 SE 1983, état A1, pas d'hiver, groupe sport, CD, mags, état: 514-909-5332

MERCEDES 280 SE 1983, état A1, pas d'hiver, groupe sport, CD, mags, état: 514-909-5332

MERCEDES 280 SE 1983, état A1, pas d'hiver, groupe sport, CD, mags, état: 514-909-5332

MERCEDES 280 SE 1983, état A1, pas d'hiver, groupe sport, CD, mags, état: 514-909-5332

MERCEDES 280 SE 1983, état A1, pas d'hiver, groupe sport, CD, mags, état: 514-909-5332

MERCEDES 280 SE 1983, état A1, pas d'hiver, groupe sport, CD, mags, état: 514-909-5332

MERCEDES 280 SE 1983, état A1, pas d'hiver, groupe sport, CD, mags, état: 514-909-5332

MERCEDES 280 SE 1983, état A1, pas d'hiver, groupe sport, CD, mags, état: 514-909-5332

MERCEDES 280 SE 1983, état A1, pas d'hiver, groupe sport, CD, mags, état: 514-909-5332

VOTRE HOROSCOPE

BÉLIER V
x z ô y z; z z y z

TAUREAU V
V z x x é g é z

GÉMEAUX V
V z x x é g é z

CANCER V
g é é z z z z

LION V
z z z z z z

VIERGE V
x z z z z z

BALANCE V
z z z z z z

SCORPION V
z z z z z z

SAGITTAIRE V
z z z z z z

CAPRICORNE V
z z z z z z

VERSEAU V
z z z z z z

POISSONS V
z z z z z z

REponses à vos questions

Q é 6 à V é ?

R V z g Gé x

g j z j à g g

g j z j à g g

é z z z z z z

é z z z z z z

é z z z z z z

é z z z z z z

é z z z z z z

é z z z z z z

é z z z z z z

é z z z z z z

é z z z z z z

é z z z z z z

é z z z z z z

é z z z z z z

é z z z z z z

é z z z z z z

é z z z z z z

é z z z z z z

é z z z z z z

é z z z z z z

é z z z z z z

é z z z z z z

é z z z z z z

é z z z z z z

é z z z z z z

550 AUTOMOBILES

MERCEDES 500 SEL 85, 162 500 km, noir, cuir / tan, tout équipée de A à Z, condition salle de montre 514-336-3115

MERCEDES 1987 SEL560, 194 000 km, gris fumée, propre, 12 500 \$, 450-653-2982

MERCURY Lynx 85, 39 194 km, 4 portes, aut. particulier, 514-388-3105

MYSTIQUE 96, 4 cyl., aut., a/c, démar., pneus neufs, 8900\$, 450-657-2158

NEON 97 Expresso Highliner, 150 HP, 4 ptes, 5 vit, bas km, 6500 \$, 514-232-9163

NEW Beetle GLS 99, rouge, équipée, man., 17 995 \$, 450-654-1881, 514-781-0631

NISSAN Altima GLE 99, cuir, CD, toit, mags, aileron, comme neuve, 20 200 \$, 450-477-1604

NISSAN Altima GXE 96, aut., 63 700 km, bleu, toit, 9 pneus, élect., non entretien, 10 995 \$, Laval, Thérèse 450-662-0306

NISSAN Maxima GLE 98, aut., 4 ptes, 83 000 km, Cuir, Mags, A1, 8 pneus, 450-695-2216

NISSAN Maxima, GLE 97, toit, cuir, toutes options, reprise de banque, garantie, 17 750\$, C.L. Inc. 514-994-0348

NISSAN Maxima GXE 98, V6, tout équipé, A1, 19 400 \$ nég., particulier, 514-830-2929

NISSAN Sentra 1997, a/c, 64 000 km, comme neuve, 11 650 \$, 450-462-1359

NISSAN Sentra 2001, aut., transfert loc. Tout équipé, 450-963-5154

NISSAN Sentra GXE 98, aut., a/c, vitres élect., garantie Nissan 40 000 km, **Courtague Lavigne** 514-457-9797

NISSAN Sentra XE 95, 5 vit, a/c, démar., pneus neufs, 11 750\$, C.L. Inc. 514-994-0348

NISSAN Sentra XE 95, aut., 2 ptes 122 000km 5950\$ pagetle 514 410-5523 Marie-Claude

NISSAN SentraXE 94, 2 ptes aut, a/c, 133 000km 1 proprio 5995 \$, crr, (514) 238-8942

NISSAN 240SX LE 93, 5 vit, tout équipé, cuir, extra propre, 14 500 \$, 514-978-8575

OLDS Aurora 2001, V8, noir/tan, 7000 km, tout équipé + extra, achat 38 700\$ + taxes ou bal, bail 769\$ taxes incl. par mois, 514-952-7789 Georges

OLDS Clera 84, 2 ptes, 52 000 km, tout équipé, cuir, proprio 89 ans, 514-340-3688

PASSAT, GLX-VR6, 95, a/c, équipée, 100 400 km, cuir, toit, mags, 9999 \$ 514-856-7479

PONTIAC Firefly 94, sedan 4 ptes 5 vit, A-1, bas km, CD, proprio 3600\$, 514-501-7173

PONTIAC Firefly 94, blanche, 100 000 km, man., bon état, 3300\$, 450-678-1445

PONTIAC Sunfire 2000, bleu, 18 000 km, tout CD, mags, bal, loc./achat, 514-251-7389

PONTIAC Sunfire DECAPOTA-BLE 97, aut., V6, air, mags, 13 900 \$, 450-632-2876

96 PONTIAC Sunfire GT, 99 400km, impeccable, per Crt, tout Subaru 450-625-1114

POPULAR MONTREAL 274-5471 Certifié Pur Volkswagen Véhicules d'occasion inspectés et garantis

POPULAR MONTREAL 274-5471 Audi "ASSURED" 5/120 Véhicules d'occasion

POPULAR MONTREAL 274-5471 Audi "ASSURED" 5/120 Véhicules d'occasion

POPULAR MONTREAL 274-5471 Audi "ASSURED" 5/120 Véhicules d'occasion

POPULAR MONTREAL 274-5471 Audi "ASSURED" 5/120 Véhicules d'occasion

POPULAR MONTREAL 274-5471 Audi "ASSURED" 5/120 Véhicules d'occasion

POPULAR MONTREAL 274-5471 Audi "ASSURED" 5/120 Véhicules d'occasion

POPULAR MONTREAL 274-5471 Audi "ASSURED" 5/120 Véhicules d'occasion

POPULAR MONTREAL 274-5471 Audi "ASSURED" 5/120 Véhicules d'occasion

POPULAR MONTREAL 274-5471 Audi "ASSURED" 5/120 Véhicules d'occasion

POPULAR MONTREAL 274-5471 Audi "ASSURED" 5/120 Véhicules d'occasion

POPULAR MONTREAL 274-5471 Audi "ASSURED" 5/120 Véhicules d'occasion

POPULAR MONTREAL 274-5471 Audi "ASSURED" 5/120 Véhicules d'occasion

POPULAR MONTREAL 274-5471 Audi "ASSURED" 5/120 Véhicules d'occasion

POPULAR MONTREAL 274-5471 Audi "ASSURED" 5/120 Véhicules d'occasion

POPULAR MONTREAL 274-5471 Audi "ASSURED" 5/120 Véhicules d'occasion

POPULAR MONTREAL 274-5471 Audi "ASSURED" 5/120 Véhicules d'occasion

POPULAR MONTREAL 274-5471 Audi "ASSURED" 5/120 Véhicules d'occasion

POPULAR MONTREAL 274-5471 Audi "ASSURED" 5/120 Véhicules d'occasion

POPULAR MONTREAL 274-5471 Audi "ASSURED" 5/120 Véhicules d'occasion

POPULAR MONTREAL 274-5471 Audi "ASSURED" 5/120 Véhicules d'occasion

POPULAR MONTREAL 274-5471 Audi "ASSURED" 5/120 Véhicules d'occasion

550 AUTOMOBILES

PORSCHE 911, C2, Cabrio 1400, Silver, 5700km, **CENTRE PORSCHE LAUZON** (450) 688-1144

PORSCHE cabriolet 944 S2 '89, pas d'hiver, rouge / noir, 96 000km, 28 000\$ 514-70-2397

PORSCHE 924S 1988, ES, 46 000 km, comme neuve, 14 900\$, 450-667-5134

PORSCHE 911, Turbo, 96, noir, 18 000km

CENTRE PORSCHE LAUZON (450) 688-1144

SAAB 900 91, grise, aut., vitres élect., bon état, 6500 \$ nég. 514-287-1993

SAAB 900 CSE (5 ptes) 1995, 5 vit., cuir, état, impeccable, financement, 514-363-3700

SAAB 900 décapotable 96, exc. condition, 112 000 km, bal, gar., 24 900 \$, 514-502-6725

SAAB 900S 96, 128 000 km, bal, gar. à 154 \$/km, verte, 12 000 \$, 514-978-8575

SAAB 900S 97, verte, aut., Verre, gar. 2 ans, 365\$/mois

Swedish Auto 514-484-3200

1992 Saab 900 Turbo, aut., 100 300 km, vert foncé, conversion, 514-335-0705

SATURN SL2 1998, 82 000 km, a/c, groupe élect. 5 vit., 11 500 \$, 450-224-5880

SUBARU Forester S 98, aut., moteur, pneus et freins neufs, 20995\$, C.L. Inc. 450-827-6342

SUBARU Impreza "outback sport", 97, 73 000 km, aut., avec toutes les options. Garantie complète 1 an, **Courtague Lavigne** 514-457-9797

SUBARU Legacy 92-93-95, 4x4, tout équipé, gar. 12 mois, 121 000 km, 450-626-1114

SUBARU Legacy fam. 98 4WD, man., exc. condition, 15 000\$, Nicolas 450-267-0432

SUBARU Legacy Outback 97, fam. 4x4 man a/c 15 995\$ Legacy 95 LS 4wd 90 000km C.T. Auto 6 jours 450-433-8180

SUBARU Outback 96, aut., 170 000 km, impeccable, 14 800 \$, 450-447-9032

SUNFIRE GT 98, noir, man., tout équipée, toit, 60 000km, 00, Jetta GLS, aut, 199, Beette 2.0 L 5 vit.

SUNFIRE 98, man., décapotable, 61 000 km, air, mags, CD, bal, gars, 15 200\$ 514-935-4500

SUZUKI Swift 94, man., 3 ptes, rouge, exc. condition, bas kilométrage, extras, 514-240-1380

TAURUS fam. LX 93, verte, 167 000 km, tout équipée, bon état, 4800 \$, 514-924-1499

TOYOTA Avalon XLS 96, blanc, 82 000 km, gar., impeccable, spécial 19 900 \$, Gilles Houle Toyota 514-351-5010

TOYOTA Camry 97, 4 et 6 cylindres, équipés **BROSSARD TOYOTA** 450-445-0577 514-821-8504

TOYOTA Camry CE 97, 4 cyl., 98 000 km, tout équipée, verte, 13 950\$, crr, 514-951-4073

TOYOTA Camry LE 97, 4 cyl, noir, (2 inventaire) Houle Toyota 514-351-5010

TOYOTA Camry LE 94, aut., 175 000 km, 4 ptes, 4 pneus, 8900\$, 450-621-8944 (soir)

TOYOTA Camry LE 2001, démo de direction, gris mille, num. 10 000 km, tout équipé, John Châteauguay Toyota 514-978-1933

TOYOTA Celica GT 2000, 2 portes, aileron arrière, tout équipé, 9700



DÉCÈS, PRIÈRES, REMERCIEMENTS

900

INDEX DES DÉCÈS

BÉLANGER (Ste-Marie), Pauline
Montréal
BERGERON Pepin Daunais Reine

BORRIS, Berthe
Vankleek Hill
BOUCHER, Maurice
Montréal
BOYD, Gail

CADIEUX, Yves
Kirkland
CHARTIER, Amédée

DÉCARIE, Raymond A.
Montréal
DELAGE (née Jutras), Yvette
Montréal
DESFORGES, Denise
Lachine
DROLET, Charles-Henri
Boucherville
DUBUC, Claire
GAGNER (St-Arnaud), Clémence
St-Bruno
GAGNON, Abbé René
Montréal
GAGNON, Magella
Montréal
GENEST, Gilles
McMasterville
HENDRIE (Meunier), Christine
Mont Tremblant
LORD (Garant), Gemma
St-Lambert
PETIT (Asselin), Denise
Laval
PRUD'HOMME, Lise
Montréal
STE-MARIE, Aline, C.N.D.
Montréal
VIAU (Ménard), Gilberte
Boucherville

BOYD, Gail
Est décédée le vendredi 13 avril, à l'âge de 45 ans, Gail Boyd. Elle laisse dans le deuil son conjoint Achille Michaud ainsi que ses deux enfants chéris, Catherine et Daniel Boyd Michaud. La famille accueillera parents et amis au salon

Urgel Bourgje
63 rue Lorne, St-Lambert
le mardi 17 avril entre 19 et 22 heures ainsi que le mercredi 18 avril à 10 heures. Les funérailles auront lieu en l'église de St-Lambert à 11 heures, au 41 rue Lorne à St-Lambert.

CADIEUX, Yves
1950 - 2001
De Kirkland, Québec, originaire d'Alfred, Ontario, le samedi 14 avril 2001, à l'âge de 50 ans, est décédé Yves Cadieux, entouré de sa famille, suite à une longue et courageuse lutte contre le cancer. Il était le conjoint bien-aimé de Diane Thiboulot, fils de feu Benoît Cadieux et de Thérèse Cadieux d'Alfred.

Outre sa conjointe et sa mère, il laisse dans le deuil ses enfants Jean-Philippe "J.P." (Geneviève Forest) et Amélie "Mei"; les enfants de Diane, Jesse et Jodi. Lui survivent également ses frères et soeur, Luc (Sandra-Chantal Grégoire), Suzanne et Paul (Johanne Laurin), sa belle-mère Nanny, une belle-soeur Carol Lever, un beau-frère Richard Tremblay (Linda Ludvik), ainsi que plusieurs neveux, nièces, oncles, tantes, cousins, cousines et amis. La famille recevra parents et amis à la:

Maison funéraire Collins Clarke
MacGillivray White
222, autoroute 20, Pointe-Claire, Québec (514) 483-1870

le mercredi 18 avril 2001 à compter de 14 heures. Une liturgie de la Parole aura lieu le jeudi 19 avril 2001 à 11 heures en la chapelle de la maison funéraire. Heures de visite: mercredi de 14 à 17 heures et de 19 à 21 heures. Ré-exposé le vendredi 20 avril à compter de 9 heures à la:

Maison funéraire Lamarre & Fils
453, St-Philippe, Alfred, Ontario (613) 679-2802

Le service religieux aura lieu le même jour à 11 heures en l'église St-Victor, à Alfred. Inhumation au cimetière paroissial. Heures de visite: vendredi de 9 heures à 10 h 30. Des dons à la Fondation des infirmières de l'Ordre de Victoria du Canada, district Ste-Anne, 422, boul. Beaconsfield, Beaconsfield, Québec, H9W 4B7 ou à la Fondation de l'Hôpital général juif, 3755, Côte Ste-Catherine A-107, Montréal, Québec, H3T 1E2, tél.: (514) 340-8251, pour le groupe de support Hope and Cope seraient appréciés. Pour vos messages de condoléances: par télécopieur: (613) 679-1356 ou par courriel: lamfh@hawknnet.ca

DÉCÈS

BÉLANGER (Ste-Marie), Pauline
À Montréal, le 14 avril 2001, à l'âge de 85 ans, est décédée Pauline Ste-Marie, épouse de feu Réal Bélanger, fille d'Adrienne Paquette et de Paul Ste-Marie. Elle laisse dans le deuil ses enfants Pauline (Georges Sénia), Michelle, Jean-François (Monique Chamailard), ses petits-enfants et arrière-petits-enfants ainsi que plusieurs neveux et nièces.

La famille tient à remercier le personnel de la résidence Berthiaume-du-Tremblay. Les funérailles auront lieu le mercredi 18 avril à 11 h en l'église de la Visitation et de là au cimetière Notre-Dame-des-Neiges. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

La famille recevra les condoléances à l'église à partir de 10 h 30.

Des dons à la Société Alzheimer seraient appréciés.

Direction Urgel Bourgje

BERGERON, (Pepin) Daunais, Reine
À la résidence CHLD Heather, le 15 avril 2001, à l'âge de 87 ans, est décédée Mme Reine Pepin, épouse en premières noces de feu Roméo Bergeron et en secondes noces de feu Jean-Paul Daunais. Elle laisse dans le deuil son fils Jean-Pierre (Denise Cloutier) et sa fille Ginette (André Lazure), ses deux petites-filles Stéphanie et Véronique Bergeron, sa soeur Claire et ses filles, son frère Jean-Guy Pepin (Muriel). Elle sera exposée le mercredi 18 avril de 19 à 22 heures et le jeudi 19 avril à partir de 9 h 30 au

Complexe funéraire Alfred Dallaire inc.
7200, boul. Newman, Lasalle
Les funérailles auront lieu le jeudi 19 avril à 11 heures en l'église Ste-Catherine Laboué, 9370, Clément, Lasalle. Inhumation au Repos St-François (cimetière de l'Est), 6775 Sherbrooke Est, Montréal. Au lieu de fleurs des dons à la Fondation du CHRDL, 1000, boul. Ste-Anne, St-Charles-Borromée, J6E 6J2 et des offrandes de messes seraient appréciés.

BORRIS, Berthe
De Vankleek Hill, est décédée le dimanche 15 avril 2001, à l'âge de 75 ans, fille de feu Abraham Borris et feu Florestine Dubois. Elle laisse cinq frères et deux sœurs: Laurent (feu Albertine) amie bien-aimée de Fleurette Lalonde et Armand, tous de Vankleek Hill, Jean (Évangéline) de L'Orignal, Lucien (Huguette) de l'Alberta et Raymond (Hélène) de Limoges, Bernadette (feu Alban Préseault) de Montréal et Marguerite (Joseph Charbonneau) de Alfred. Pré-décédée par une soeur, Yvette (feu Roger Lalonde). Lui survivent également plusieurs cousins, cousines, neveux, nièces et amis. La direction des funérailles a été confiée au

Salon funéraire Berthiaume
Funeral Home Itée/Itt
103 rue High, Vankleek Hill, Ontario (613) 678-3000

Les obsèques auront lieu en l'église St-Grégoire de Naziance de Vankleek Hill, le mardi 17 avril à 14 heures. Inhumation au cimetière St-Grégoire de Vankleek Hill. Heures de visite: mardi à compter de 10 h 30. Pour ceux qui le désirent, des dons à l'Association du cancer seraient appréciés. Pour offrir les condoléances par télécopieur composez le (613) 632-1065 ou par courriel: berthiau@hawki.igs.net

BOUCHER, Maurice
1926 - 2001
À Montréal, le 15 avril 2001, à l'âge de 74 ans, est décédé Maurice Boucher, époux de Mme Henriette Drouin. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Danièle (Alban Janin), Langis (Johanne Coupal), Rachel (France Lemire), Sylvain (Vital Gagné), Hélène, Jeanne (Robert Mc Clain), ses petits-enfants ainsi qu'autres parents et amis(es). Exposé au:

Centre funéraire Côte-des-Neiges
4525, ch. de la Côte-des-Neiges, Montréal Tél.: 1-434-342-8000

Les funérailles auront lieu le mercredi 18 avril 2001 à 12 h, en la chapelle du centre funéraire Côte-des-Neiges. Heures des visites: mardi 17 avril de 9 à 22 h et mercredi, jour des funérailles, à compter de 9 h. Au lieu de fleurs, un don à la Fondation des maladies du cœur du Québec, serait grandement apprécié.



DELAGE (née Jutras), Yvette
À Montréal, le 15 avril 2001, est décédée madame Yvette Jutras Delage, épouse de feu Gérard Delage. Lui survivent ses enfants: Pierre (Lucie Dion), Jocelyne, Niquette (Jacques G. Beauregard), Yves et Michel (Louise Prud'homme), son beau-frère Conrad Langlois, son gendre Philip Creery (feu Lison), ses petits-enfants: Esther, Louis-Philippe, Isabelle, Pascal, Joëlle, Danielle, Gaëlle, Patrick, Cybèle, Alexandrina et Olivier, ainsi que ses arrière-petits-enfants: Philippe et Laurent. Ainsi que ses neveux: Fernand et Henri Girard, André et Ginette Bouchard, Robert et Claude Langlois. Active dans de nombreux organismes à but non lucratif, Yvette Delage a consacré plusieurs années de sa vie aux Jeunesses Musicales du Canada, à Unicef Québec, au Comptoir de la St-Vincent de Paul de St-Léon de Westmount, ainsi qu'à l'ACAT (Association des chrétiens contre la torture) et de nombreux autres comités de la Paroisse St-Léon. Les funérailles auront lieu le mercredi 18 avril 2001 à 14 h, en l'église:

St-Léon de Westmount
4311 boul. de Maisonneuve Ouest (coin Clarke)
La famille accueillera parents et amis à compter de 13 h à l'église. Prière de ne pas envoyer de fleurs. Des dons à Palli-Ami, unité des soins palliatifs de l'hôpital Notre-Dame, seraient grandement appréciés.

DESFORGES, Denise
À Lachine, le 15 avril 2001, est décédée Denise Desforges, fille de feu Arcade Desforges et feu Aline Valois. Elle laisse dans le deuil plusieurs cousins et cousines ainsi que ses amis. Elle sera exposée à la:

Résidence funéraire J.J. Cardinal
2125, Notre-Dame, Lachine (514) 639-1511

le mercredi 18 avril de 14 à 16 h et de 19 à 21 h. Les funérailles auront lieu en l'église Très-Saint-Sacrement, 800, Provost, Lachine, le jeudi 19 avril à 11 h.

DROLET, Charles-Henri
1917 - 2001
À Boucherville, le 14 avril 2001, à l'âge de 83 ans, est décédé M. Charles-Henri Drolet, retraité de Pratt & Whitney de Longueuil, épouse de Yvette Blouin. Outre son épouse, il laisse dans le deuil son fils Marco (Nadine Amos), sa petite-fille Mélissa, ses sœurs, beaux-frères, belles-sœurs, ses neveux et nièces, plusieurs parents et amis(es). La famille accueillera parents et amis(es) au:

Complexe funéraire
Pierre Tétrault inc.
549, Samuel-de-Champlain (à l'est de Montarville sortie 19 de la route 132) Boucherville

Les funérailles auront lieu le jeudi 19 avril à 11 h, en l'église Ste-Famille, 560, boul. Marie-Victorin et de là au cimetière de Boucherville. Heures de visites: mercredi de 14 à 17 h et de 19 à 22 h, jeudi à compter de 9 h. Des dons pour la Fondation des maladies du cœur du Québec seraient appréciés.



DUBUC, Claire
À Montréal, le 13 avril 2001, à l'âge de 74 ans, est décédée Claire Dubuc, soeur de feu Denise Dubuc. Elle laisse dans le deuil son frère Gilles, son neveu Pierre Pageau (Rosemarie Page), sa nièce Louise Pageau (Pierre Gravel) ainsi qu'autres parents et amis. La famille recevra les condoléances le mardi 17 avril de 19 à 22 h au

Centre funéraire Côte-des-Neiges inc.
4525, chemin de la Côte-des-Neiges Montréal (514) 342-8000

Une célébration religieuse aura lieu le mercredi 18 avril à 10 h en la chapelle du même endroit. Au lieu de fleurs, des dons à la Société d'arthrite et à la Société canadienne du cancer seraient appréciés.



GAGNER (St-Arnaud), Clémence
De St-Bruno, le 15 avril 2001, à l'âge de 51 ans, est décédée Madame Clémence St-Arnaud, épouse de M. Yves Gagner. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses filles Caroline et Marie-Claude. Elle laisse également ses sœurs Monique (Gaston), Madeleine (Franz), Solange (Claude), son frère Léon (Anne) ainsi que de nombreux parents et amis. La famille recevra les condoléances au

Complexe funéraire E. Tétrault inc.
Urgel Bourgje
1559, Montarville, St-Bruno
Les funérailles auront lieu le jeudi 19 avril à 11 h en l'église St-Bruno de Montarville. Au lieu de fleurs, vos dons à la Société canadienne du cancer seraient appréciés. Heures de visite: mardi de 19 à 22 h, mercredi de 14 à 17 h et de 19 à 22 h, jeudi dès 10 h.

GAGNON, Abbé René
À Montréal, le 15 avril 2001, à l'âge de 86 ans, est décédé l'Abbé René Gagnon prêtre du diocèse de Saint-Jérôme, autrefois curé des paroisses Saint-Louis-de-François à Terrebonne et de la paroisse Saint-Hippolyte et aumônier de diverses institutions. Il laisse dans le deuil sa belle-soeur Lucille Pilon-Gagnon, son neveu Pierre, ses nièces: Soeur Joséée o.c.d., et Chantal. Exposé le mercredi 18 avril à compter de midi à la:

Maison funéraire Trudel
400, rue Labelle, Saint-Jérôme
Les funérailles auront lieu le mercredi 18 avril à 15 h, en la cathédrale de Saint-Jérôme. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

GAGNON, Magella
1912 - 2001
À Montréal, le 15 avril 2001, à l'âge de 89 ans, est décédée Magella Gagnon, épouse en premières noces de feu Paul-Émile St-Amant et en secondes noces de feu Joseph Dansereau. Elle laisse dans le deuil ses filles Ginette (Reynald), Colette (Marc-Él), Louise (Denis), son fils René, ses petits-enfants et arrière-petits-enfants, ses frères et sœurs, beaux-frères et belles-sœurs, neveux et nièces. La famille recevra les condoléances au

Complexe funéraire St-François d'Assise
Urgel Bourgje
6700, Beaubien Est, Montréal
Les funérailles auront lieu le 18 avril à 11 h en l'église Ste-Marthe et de là au cimetière St-Joseph de Rivière-des-Prairies. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Des dons à la Fondation de l'hôpital Fleury seraient appréciés. Heures de visite: mardi de 14 à 17 h et de 19 à 22 h, mercredi à compter de 9 h.

GENEST, Gilles
1933 - 2001
À Mc Masterville, le 16 avril 2001, est décédé M. Gilles Genest. Il laisse dans le deuil son épouse Mme Louise Côté, ses enfants: Pierre (Sylvie Charland), Sophie (Germain Bélanger), ses petits-enfants: Florence, Émile, Myriam, ses sœurs: Diane, Francine, beaux-frères, belles-sœurs, neveux, nièces, autres parents et amis. Exposé au salon funéraire:

Maurice Demers inc.
231, boul. Laurier, Beloeil
le mercredi 18 avril à compter de 13 h suivi des funérailles qui auront lieu à 15 h, en l'église Sacré-Cœur de Mc Masterville. S.V.P. pas de fleurs, des dons à la Maison Victor Gadbois, seraient appréciés.

HENDRIE (Meunier), Christine
1933 - 2001
Au Mont Tremblant, le 13 avril 2001, à l'âge de 67 ans, est décédée Christine Meunier, épouse de John Hendrie. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses fils: Charles (Linda Netro) et Stephen (Peter Connolly), ses petits-enfants: Kara, Justin, Morgan et Nicolas, ses frères: Jean et Guy (Monique Fortin), ses nièces: Martine et Véronique ainsi que plusieurs autres parents et amis. Elle sera exposée au:

Salon funéraire Guay inc.
974, rue Fortin, St-Jovite
Les funérailles auront lieu le mercredi 18 avril à 11 h, à la chapelle St-Bernard du Mont Tremblant suivi de l'inhumation au cimetière du même endroit. Heures des visites: mardi de 14 à 17 h et de 19 à 22 h, mercredi dès 9 h. À la demande de Christine des dons à l'Accueil Bonneau, 427, rue de la Commune Est, Montréal, H2Y 1H4. Tél.: 514-845-3906, seraient appréciés.

LORD (Garant), Gemma
À St-Lambert, le 16 avril 2001, à l'âge de 78 ans, est décédée Mme Gemma Garant, épouse de Denis Lord. Elle laisse ses enfants Denise (Pierre Morin), François (Christiane Lord), ses petits-enfants Victoria, Xavier, Dominique, son frère Jean-Paul, ses sœurs Christine, Fernande, Paula ainsi que ses beaux-frères, ses belles-sœurs, neveux, nièces, de nombreux autres parents et amis.

La famille demande aux amis et parents voulant témoigner leur affection de préférer aux fleurs un don à la Société canadienne du cancer.

La famille recevra les condoléances au

Complexe funéraire Jacques Cartier
Urgel Bourgje
1025, St-Laurent, Longueuil
Les funérailles auront lieu le jeudi 19 avril à 11 h en la chapelle du complexe. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Heures de visite: jeudi dès 9 h.

PETIT (Asselin), Denise
1924 - 2001
À Laval, le 15 avril 2001, à l'âge de 77 ans, est décédée Denise Asselin, épouse de feu Réal Petit. Elle laisse dans le deuil sa fille Louise (André Valiquette), deux petits-enfants: Stéphane et Julie, sa soeur Réjane, beaux-frères et belles-sœurs, neveux et nièces, autres parents et amis. Exposée mardi de 14 à 17 h et de 19 à 22 h et mercredi dès 9 h à la

Résidence funéraire Goyer Itée
57, rue Turgeon, Ste-Thérèse
Les funérailles auront lieu le mercredi 18 avril à 11 h en l'église Notre-Dame de Fatima à Boisbriand.



PRUD'HOMME, Lise
1940 - 2001
À Montréal, le 13 avril 2001, à l'âge de 61 ans, est décédée dame Lise Prud'homme. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Pierre Roy Jr (Isabelle Thounin), Louis-Martin Roy (Natalie D'Astous), Frédéric Roy (Isabel Bernier), Elyse Roy (Jean-François Ricard) et le père de ses enfants Pierre Roy Sr; ses petits-enfants: David, Valérie, Molly, Béatrice, Mathilde et Emma; ses frères Guy Prud'homme (Gisèle Payette), et Jacques Prud'homme (Francine Lebeau), sa soeur Luce Prud'homme (Serge Lamarre) et madame Germaine Robitaille Roy ainsi que ses neveux et nièces, nombreux parents et amis. Exposée au

Complexe funéraire Guilbault inc.
371, l'Ange Gardien, l'Assomption
le mercredi de 14 à 17 heures et de 19 à 22 heures. Les funérailles auront lieu le jeudi 19 avril à 14 heures en l'église de l'Assomption, suivies de l'inhumation au cimetière du même endroit. Heures de visite: jeudi à compter de midi. Direction:

Roland Legault

STE-MARIE, Aline, C.N.D.
(S.S. André-de-la-Croix)
Décédée à l'Infirmier Notre-Dame-de-Bonsecours, Montréal, le dimanche 15 avril à l'âge de 90 ans et 7 mois dont 70 ans de vie religieuse à la Congrégation de Notre-Dame. Elle était la fille de feu André Ste-Marie et de feu Evelina Champagne. Outre sa famille religieuse, elle laisse dans le deuil sa soeur: Lucille (Bernard Trudel), son frère: Benoît (Cérés Emond) ainsi que de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Exposée le mardi 17 avril de 15 h à 21 h. Célébration de prières le même jour à 19 h 30 et funérailles le mercredi 18 avril 2001 à 10 h à la

Maison mère
4873, avenue Westmount, Westmount
L'inhumation suivra au Cimetière de la Côte-des-Neiges.

Direction: Alfred Dallaire inc.



VIAU (Ménard), Gilberte
1915 - 2001
De Boucherville, le 14 avril 2001, à l'âge de 85 ans, est décédée Dame Gilberte Ménard, épouse de feu Joseph Viau. Elle a oeuvré dans plusieurs organismes de Boucherville, au début avec Denis Lazure pour la réalisation du Centre Jeanne Crevier où elle fut présidente du comité des usagers de Jeanne-Crevier ex-présidente de l'Âge d'Or, membre des Filles d'Isabelle du Cercle Monseigneur Poissant conseil 1025 de Boucherville. Elle laisse dans le deuil son fils André, plusieurs parents et amis. La famille accueillera parents et amis(es) au:

Complexe funéraire Pierre Tétrault inc.
549, Samuel-de-Champlain à l'est de Montarville sortie 9 de la route 132 Boucherville
Les funérailles auront lieu le mercredi 18 avril à 11 h, en l'église Ste-Famille, 560, boul. Marie-Victorin et de là au cimetière de Boucherville. Heures des visites: mardi de 14 à 17 h et de 19 à 22 h, mercredi à compter de 9 h 30. Des dons à la Fondation Jeanne-Crevier, seraient appréciés.

«Quand je serai grand,
je serai guéri»

Et si c'était votre enfant?

Pour vaincre le cancer,
votre générosité
fait toute la différence.



Fondation
Charles-Bruneau

(514) 256 0404

Les Cimetières-Jardins

Montréal: 3965, chemin Côte de Lisse, Saint-Laurent
Laval: 2500, avenue Des Perron, Auteuil
Rive-Sud: 8145, chemin Chambly, Saint-Hubert
Renseignements: **(514) 735-2025**

Procurez-vous votre Dossier Prévoyance dès maintenant.

URGEL BOURGIE

Les écologistes appellent à un boycottage mondial des compagnies pétrolières

PETER O'CONNOR
Associated Press

CANBERRA — Les partis écologistes du monde ont appelé hier à un boycottage mondial des compagnies pétrolières pour défendre le Protocole de Kyoto sur la réduction des émissions de gaz à effet de serre qui seraient responsables du réchauffement climatique.

Huit cents délégués venus de 70 pays se sont réunis pendant trois jours pour une conférence mondiale des Verts à Can-

berra, en Australie, intitulée *Global Greens 2001*. Ils ont décidé d'appeler au boycottage, après avoir entendu les intervenants rappeler que les grandes firmes pétrolières soutenaient la position adoptée par le président américain George W. Bush de ne pas ratifier le Protocole de Kyoto.

Parmi les principaux intervenants figuraient la ministre française de l'Environnement, Dominique Voynet et Pekka Haavisto, haut responsable du Programme des Nations unies pour l'Environnement.

Le mois dernier, le président américain George W. Bush a soulevé un tollé en an-

nonçant qu'il n'appliquerait pas le Protocole de Kyoto conclu en 1997. Ce texte, qui doit être ratifié par 55 pays représentant au moins 55 % des émissions, prévoit à l'échéance 2008-2012 une réduction des émissions de gaz à effet de serre de 5,2 % en moyenne par rapport à celles de 1990. Si 34 pays l'ont ratifié à ce jour, le mauvais exemple américain risque d'avoir un effet démobilisateur. Le gouvernement australien a ainsi annoncé dimanche qu'il ne voyait pas bien l'intérêt d'adhérer à un texte que le plus gros pollueur de la planète a dénoncé.

Deux milliards de chrétiens ont fêté les premières Pâques du 3^e millénaire

Agence France-Presse

CITÉ DU VATICAN — Deux milliards de chrétiens du monde, regroupant exceptionnellement cette année les Églises d'Occident et d'Orient, ont célébré dimanche les premières Pâques du troisième millénaire, placées précisément par le pape Jean-Paul II sur le thème de leur réunification.

Les deux Églises respectent des calendriers différents — grégorien pour celle d'Occident et julien pour celle d'Orient — et leurs différentes façons de calculer le temps entraînent souvent des écarts d'une à plusieurs semaines entre Pâques occidentales et Pâques orientales. Périodiquement cependant, ces dates coïncident, ce qui a été le cas cette année.

Dans son message au monde place Saint-Pierre, au Vatican, le souverain pontife a placé cette célébration sur le thème de la paix, notamment en Terre sainte, mais aussi dans les Balkans, sur la « terre martyrisée » d'Afrique, dans le « berceau de traditions spirituelles séculaires » qu'est l'Asie ou encore dans « le vivier de jeunes promesses » que représente l'Amérique latine.

« En ce jour, redécouvrez avec joie et étonnement que le monde n'est plus esclave d'événements inéluctables. Notre monde peut changer : la paix est possible même là où depuis trop longtemps on combat et on meurt, comme en Terre sainte et à Jérusalem », a-t-il déclaré devant environ 100 000 personnes avant de donner sa bénédiction « Urbi et Orbi » (à la ville et au monde).

En Terre sainte, juifs et chrétiens, malgré la tension actuelle, ont symboliquement célébré Pâques le même jour, notamment à Jérusalem où le nombre de touristes était en nette baisse par rapport aux années précédentes en raison de l'Intifada palestinienne.

Si les juifs commémoreraient samedi soir le dernier jour de Pessah qui commémore la sortie des Hébreux d'Égypte, le patriarche latin de Jérusalem M^{gr} Michel Sabbah a dit la messe dimanche dans l'église du Saint-Sépulcre, affirmant que la répression israélienne de l'Intifada ne pourra pas « tuer l'âme » du peuple palestinien.

De leur côté, les Grecs orthodoxes ont tenu une procession haute en couleur à partir de leur Patriarcat jusqu'au Saint Sépulcre, à travers la Via Dolorosa empruntée, selon les Évangiles, par Jésus avant sa crucifixion.

En Espagne, comme chaque année, des millions de visiteurs ont assisté aux processions de la semaine sainte, qui ont lieu pratiquement dans le moindre village d'Espagne, mais dont les plus célèbres se déroulent en Andalousie. À Séville, des femmes pénitentes ont pris part pour la première fois de l'histoire à la célèbre procession de « la madrugá » du Vendredi saint, grâce à la décision de la confrérie de La Macarena, une des six qui participent à cette procession, de mettre fin à son caractère exclusivement masculin.

En Amérique centrale, comme chaque année, des dizaines de personnes sont mortes à l'occasion des célébrations de la Semaine sainte, une période où l'alcool coule à flots. Samedi soir, on comptait près de 300 morts.

Aux Philippines, douze crucifixions de volontaires ont eu lieu à San Fernando, dans le nord de l'archipel, à l'occasion des cérémonies du Vendredi saint devant des milliers de fidèles et de curieux rassemblés pour cette manifestation traditionnelle dans le plus important pays catholique d'Asie.

Trois croix ont été dressées en haut d'une colline sur lesquelles tour à tour douze volontaires, onze hommes et une femme, ont été réellement — mais brièvement — suppliciés, avec des clous enfoncés à coup de marteau dans leurs paumes et parfois à travers leurs pieds.

AVIS LÉGAUX - APPELS D'OFFRES SOUSSIONS - ENCANS

ROYAL & SUN ALLIANCE DU CANADA, SOCIÉTÉ D'ASSURANCE-VIE

AVIS SUR L'ASSEMBLÉE ANNUELLE DES TITULAIRES DE CONTRAT ET DES ACTIONNAIRES

Avis est par les présentes donné que l'assemblée annuelle des titulaires de contrat et des actionnaires de Royal & Sun Alliance du Canada, société d'assurance-vie (la «Société») aura lieu au siège social de la Compagnie au 277, chemin Lakeshore Est, bureau 300, Oakville (Ontario) le 7^e jour de mai 2001 à 9 h 00. La Compagnie fournira une copie de l'Avis sur l'assemblée et des documents y annexés aux titulaires de contrat avec participation sur demande envoyée à l'adresse ci-dessous.

Siège social Par ordre du Conseil
277, chemin Lakeshore Est C.S. Smith
Oakville (Ontario) L6J 1H9 Président, Directeur général



VILLE DE LA PRAIRIE APPEL D'OFFRES

ASSURANCES GÉNÉRALES (I.A.R.D.)

Des soumissions sous enveloppe scellée portant l'inscription "SOUSSION" : ASSURANCES GÉNÉRALES (I.A.R.D.) seront reçues au bureau du soussigné à l'hôtel de ville de La Prairie situé au 170, boulevard Taschereau, bureau 400 à La Prairie (Québec) J5R 5H6, jusqu'au mercredi 2 mai 2001, avant 11 h, heure locale, pour y être ouvertes publiquement dans la salle du conseil de l'hôtel de ville, le même jour, à compter de 11 h.

Ne seront prises en considération que les soumissions préparées sur les formulaires fournis par Gestarisque inc. Toutes les conditions du présent appel d'offres sont contenues dans le document d'appel d'offres disponible au bureau de Gestarisque inc. au numéro de téléphone : (450) 441-2620 ou par télécopieur : (450) 441-2795.

Sont admis à soumissionner les courtiers d'assurances, les agents d'assurance et les assureurs titulaires d'un permis émanant des autorités réglementaires en matière d'assurance de la province de Québec.

Chaque soumission doit être accompagnée d'un certificat attestant qu'il détient une assurance de responsabilité professionnelle d'au moins 1 000 000 \$.

La Ville de La Prairie ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues et n'assumera aucune obligation ni aucuns frais envers le ou les soumissionnaires.

Donné à La Prairie, ce 10 avril 2001

Le greffier de la Ville,
BERNARD BLAIN, notaire
APS: 2001-26

AVIS LÉGAUX - APPELS D'OFFRES - SOUSSIONS - ENCANS

Québec

Société d'habitation
du Québec



Canada

APPEL D'OFFRES

La Société d'habitation du Québec demande des soumissions auprès des entrepreneurs généraux pour les travaux de construction d'un Atelier-Bureau-Entrepôt, dans le village nordique de Kuujuaq (projet # 6050700). Selon un contrat à forfait pour fournir les matériaux et la main-d'oeuvre nécessaires à la réalisation de ce programme. La durée maximale des travaux sera de vingt (20) semaines.

Conditions : Seuls sont admis à soumissionner les Entrepreneurs Généraux ayant un établissement au Québec ou, lorsqu'un accord intergouvernemental est applicable, au Québec ou dans une province ou territoire visé par cet accord et détenant la licence requise en vertu de la Loi sur le bâtiment (L.R.Q., c.B-1.1).

L'entrepreneur général doit détenir une certification ISO.

Information : Les Entrepreneurs généraux et les sous-traitants obtiendront tous les renseignements en s'adressant à M. Réjean Binette, responsable de l'Habitation au Nunavik, (418) 643-0552, ainsi que le dossier de soumission complet à compter du 23 avril 2001 au bureau de : Habitation au Nunavik, de la Vice-présidence aux stratégies d'affaire et du soutien de la Société d'habitation du Québec, 1054, rue Louis-Alexandre-Taschereau, Aile Saint-Amable, 3^eme étage, Québec, G1R 5E7, en s'adressant à Mme Line Tardif, (418) 646-7849, contre un dépôt non remboursable de cinquante (50,00 \$) dollars (toutes taxes incluses) sous forme de chèque visé ou mandat postal émis à l'ordre de la Société d'habitation du Québec.

Heures d'ouverture du bureau : de 8 h 30 à 12 h 00 et de 13 h 00 à 16 h 30 du lundi au vendredi.

Garantie de soumission : Sous forme de cautionnement au montant de 10% de sa soumission ou de chèque visé, de mandat, de traite bancaire, de lettre de garantie irrévocable conforme aux conditions prévues dans les «INSTRUCTIONS AUX SOUSSIONNAIRES» (022-712.14) ou d'obligations payables au porteur émises ou garanties par le gouvernement du Québec ou du Canada et dont l'échéance ne dépasse pas 5 ans, au montant de 5% de sa soumission. Toutes les garanties devront être valides pendant 45 jours à partir de la date fixée pour le dépôt des soumissions.

Clôture des soumissions : À quinze (15) heures (heure locale en vigueur), mercredi, le 16 mai 2001, à la Société d'habitation du Québec, au bureau d'Habitation au Nunavik, de la Vice-présidence aux stratégies d'affaire et du soutien, sis au 1054, rue Louis-Alexandre Taschereau, Aile Saint-Amable, 3^eme étage, Québec, où se tiendra l'assemblée publique d'ouverture des soumissions à l'heure et à la date de clôture ci-dessus précisées.

La Société d'habitation du Québec ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues.

Consultation des documents :

- Les associations de la construction de Montréal, Québec et du Saguenay Lac St-Jean
- Les associations provinciales des constructeurs d'habitation du Québec (APCHQ) de Montréal, Québec, Saguenay Lac St-Jean et Amiante/Beauce.
- Société d'habitation du Québec.

NOTE : LES FORMULAIRES FOURNIS PAR LA SOCIÉTÉ SERONT OBLIGATOIREMENT UTILISÉS.

Avis aux sous-traitants : Les sous-traitants qui déposent leurs soumissions au Bureau des Soumissions déposées du Québec doivent le faire au plus tard vendredi, le 11 mai 2001 à quatorze (14) heures, et leurs soumissions doivent être valables soixante (60) jours après leur dépôt.

La Secrétaire de la Société d'habitation du Québec
NATHALIE CAMPEAU

APPEL D'OFFRES



PARC DU MONT-MÉGANTIC Projet #00-45 : Construction - Bâtiment d'accueil

La Société des établissements de plein air du Québec demande des soumissions pour des travaux de construction d'un bâtiment d'accueil.

Les documents de soumission peuvent être obtenus à compter du 17 avril 2001 au siège social de la Sépaq, au 801, chemin Saint-Louis, bureau 180, Québec (Québec) G1S 1C1 (téléphone (418) 686-4875), moyennant un dépôt, non remboursable de cinquante dollars (50 \$) incluant toutes taxes, en argent, sous forme de chèque ou de mandat-poste, payable à la Société des établissements de plein air du Québec (Sépaq).

Les soumissions devront être accompagnées d'un chèque visé au montant de 10 % du montant de la soumission ou d'un cautionnement établi au même montant, valide pour une période de quarante-cinq (45) jours de la date d'ouverture des soumissions.

Seules seront considérées les soumissions présentées par des personnes physiques ou morales ayant un établissement au Québec et qui ont commandé les documents d'appel d'offres au même nom que celui sous lequel ils soumissionnent et qui détiennent la licence requise en vertu de la Loi sur le bâtiment.

Les soumissions seront reçues dans les enveloppes fournies à cet effet jusqu'au 9 mai 2001 à 15 h et seront ouvertes publiquement le même jour, à la même heure, au 801, chemin St-Louis, bureau 180, Québec (Québec) G1S 1C1.

Toute demande de renseignements devra être adressée à monsieur Yves Marchand, architecte.

La Société des établissements de plein air du Québec se réserve le droit de n'accepter aucune des soumissions, même la plus basse.

Le directeur des immobilisations
et des ressources matérielles,

Gaëtan Thibault, ing.

Tous les appels d'offres de la Société peuvent être consultés sur internet
<http://www.sepaq.com/immo>



2951598